



Miteinander  
mehr erreichen



# Dachverband für Soziales und Gesundheit EO

## Herausgeber

Dachverband für Soziales und Gesundheit EO  
Dr.-Streiter-Gasse 4 | 39100 Bozen  
Tel. 0471 1886236 | Fax 0471 324682  
St. Nr. 90 011 870 210  
[www.dsg.bz.it](http://www.dsg.bz.it) | [info@dsg.bz.it](mailto:info@dsg.bz.it)

## Ausarbeitung und Übersetzung

Arianna D'Amante, Alexander Larch, Georg Leimstädtner, Barbara Santa,  
Simonetta Terzariol, Paola Zimmermann

## Gestaltung

Mediamacs - Concept Design

## Auflage

2021

Mit Unterstützung von

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

gefördert von  
Stiftung Südtiroler Sparkasse  
Fondazione Cassa di Risparmio  
sostenuto da

# Die Mitgliedsorganisationen im Dachverband für Soziales und Gesundheit

Die zahlreichen Mitgliedsorganisationen im Dachverband für Soziales und Gesundheit sind Vereine, Sozialgenossenschaften und Stiftungen, die für die Interessen von Menschen mit bestimmten Krankheiten, mit Behinderungen oder mit anderen persönlichen Herausforderungen leben müssen und deshalb vielfach auf die Hilfe anderer angewiesen sind.

Die vorliegende Broschüre gibt einen Einblick in die Ziele und Tätigkeiten dieser Organisationen, die alle ohne Gewinnabsicht arbeiten. Dies geschieht durch viel Erfahrung und mit Kompetenz, Einfühlungsvermögen und Aufmerksamkeit. Im Dachverband für Soziales und Gesundheit finden sie ein gemeinsames Forum, um Interessen besser bündeln und umsetzen zu können. Hier entstehen Projekte und Dienste, welche von verschiedenen Organisationen mitgetragen werden und hier können auch ganz konkrete Hilfestellungen für die tägliche Organisationsarbeit genutzt werden.

Für alle weiteren Informationen wenden Sie sich direkt an die angeführten Mitgliedsorganisationen oder an den Dachverband.

Wolfgang Obwexer  
Präsident

Dorotea Postal  
Vizepräsidentin

# Der Dachverband für Soziales und Gesundheit

Dachorganisation, gemeinnütziger Verein mit  
Rechtsperson, eingetragen in das Landesverzeichnis  
der ehrenamtlich tätigen Organisationen

## ■ Zusammen

Gemeinnützige Organisationen aus dem Sozial- und Gesundheitsbereich bilden seit 1993 den Dachverband.

4 Gemeinsame Anliegen werden aufgegriffen, diskutiert und vorgebracht.

Ca. 60 Südtiroler Vereine, Sozialgenossenschaften und Stiftungen bilden derzeit (2021) dieses Netzwerk.

Ihnen stehen Beratung und praktische Hilfestellungen für die eigene Arbeit zur Verfügung.

Freiwillige und Angestellte arbeiten Hand in Hand.

## ■ Gemeinsam

Sozial- und Gesundheitspolitik wird durch ein abgestimmtes und konsequentes Vorgehen mit Behörden und Einrichtungen durch die Mitarbeit in zahlreichen Arbeitsgruppen und Kommissionen kompetent mitgestaltet.

Besondere und wichtige Themen sind für uns

- Betroffen sein und Partizipation
- Eigenverantwortung und Ehrenamt
- Behinderungen
- Chronische Erkrankungen
- Sozial- und Gesundheitspolitik
- Arbeit, Bildung, Wohnen, Mobilität
- Gemeinnützige Organisationen als Dienstleister

Gezielte Informationen, reger Austausch und die Arbeit im Netz bilden die Grundlage aller Tätigkeiten des Dachverbandes.

## ■ Verbandsstruktur

Die Informations-, Beratungs- und Vermittlungstätigkeiten im Dachverband richten sich an die Mitgliedsorganisationen und an alle Interessierten.



Verbandsorgane:  
Vollversammlung  
Ausschuss  
Präsidenschaft

Geschäftsstelle  
Direktion



Dienststelle zur  
Vereinsführung



Dienststelle für  
Freiwilligenarbeit



Dienststelle für  
Patientenorganisationen



Dienststelle für  
Selbsthilfegruppen

5

## ■ Fachdienstleistungen

Im Dachverband gibt es Netzwerke, Fachberatung und Unterstützung zu

Betroffenenvertretung  
Selbsthilfe  
Freiwilligenarbeit  
Rechts- und Steuerfragen  
Verwaltung, Finanzgebarung und Organisation  
Bürodienste und -organisation  
Information und Öffentlichkeitsarbeit  
Netzwerkarbeit

Zu diesen Themen werden Fachgespräche, Fortbildungsprogramme und Fachveranstaltungen auf Grundlage der Netzwerkarbeit gestaltet.

Individuelle Dienstleistungen sind für Mitgliedsorganisationen kostenlos oder werden auf Basis eines vergünstigten Spesenbeitrags verrechnet.

Die Programme können dank Unterstützung der Autonomen Provinz Bozen Südtirol, der Stiftung Südtiroler Sparkasse und der Gemeinden in Südtirol abgewickelt werden.

# Mitglied werden im Dachverband

## Wozu die Mitgliedschaft im Dachverband?

Im Dachverband kommen die Verantwortlichen der Mitgliedsorganisationen zusammen, um gemeinsame Anliegen und Vorhaben zu definieren und aus diesem Zusammenwirken Kraft zu schöpfen.

6 Die **gemeinsamen Interessen** können mit mehr Nachdruck, mit breiterem Rückhalt, mit besserer inhaltlicher Vorbereitung und also mit mehr Erfolg vertreten werden.

Beispiele: Einführung Zivilinvalidenausweis, Sicherstellung von Beitragsbudgets, Einrichtung eines gemeinsamen „Haus des Sozialen“

Jede einzelne Mitgliedsorganisation kann geben und nehmen. Die gemeinsame Kraft ist es, **gegenseitige Hilfe** zu nutzen, Wissen und Erfahrungen zu bündeln und nach außen hin mit klaren Positionen aufzutreten.

Beispiele: Stellungnahme zu Gesetzentwürfen für den Landeshaushalt, gemeinsame Abwicklung von Dienstleistungsangeboten

Viele Kommissionen und Beiräte in den Bereichen Sozial- und Gesundheitswesen, Familie, Schule, Arbeit, Freizeit und Ehrenamt (Link) sehen eine **gemeinsame Vertretung** des Dritten Sektors vor. Im Dachverband werden dafür entsprechende Personen namhaft gemacht - es sind immer Funktionär/innen einer Mitgliedsorganisation.

Beispiele: Landesethikkomitee, Landesarbeitskommission, Sprengelbeiräte, Familienbeirat, Landeskomitee für die Gesundheitsplanung

Für eine gute Arbeit braucht es die richtigen **Informationen**. Im Dachverband gehen zahlreiche Mitteilungen ein, weitere Daten werden recherchiert, um die Organisationen über alle relevanten Ereignisse am Laufenden zu halten - und diesen etwas Durchblick im allgemeinen Informationsdschungel zu vermitteln. Fachspezifisches bleibt hingegen in der Erstverantwortung der entsprechenden Mitgliedsorganisationen.

Beispiele: DSGVO-Rundschreiben, Website, Fachbroschüren und fachspezifische Hinweise via Mail

Mit einer breiten Palette **praktischer Hilfestellungen** unterstützt der Dachverband die Mitgliedsorganisationen bei der Planung und Umsetzung der Aktivitäten, bei Rechts- und Steuerfragen, in der Finanzplanung und -verwaltung, in der Organisation der Selbsthilfetätigkeit und der Freiwilligenarbeit. Auch zur Öffentlichkeitsarbeit und zum Datenschutz gibt es Fachberatung. Erstinformationen gibt es kostenlos, für individuelle Leistungen werden den Mitgliedsorganisationen die Selbstkosten weiterverrechnet.

Beispiele: Anpassung von Vereinssatzungen, Erstellung und Abrechnung von Beitragsansuchen, Abklärung zur Arbeitssicherheit, Gutachten zu Verträgen, Beratung zu Steuerposition bei Benefizaktionen

7

## Voraussetzungen

Mitglied im Dachverband können gemeinnützige Organisationen werden, welche als Schwerpunkt ihrer Tätigkeiten für Menschen mit einer Behinderung, mit einer Krankheit oder für solche in einer anderen sozialen Notlage aktiv sind. Dabei handelt es sich um Betroffenen- und Angehörigenverbände, aber auch um andere gemeinnützige Organisationen, welche durch ehrenamtliche oder bezahlte Arbeit im soziosanitären Bereich tätig sind.

Die Organisation muss bereits mehr als 12 Monate bestehen, ihren Arbeitsschwerpunkt in Südtirol haben und für den betreffenden Zeitraum einen Tätigkeitsbericht ebenso wie ein detailliertes Tätigkeitsprogramm für die Weiterarbeit vorlegen. Das Beitrittsansuchen anhand eines Antragsformular mit allen vorgesehen Anlagen wird für die Behandlung im Ausschuss in der Geschäftsstelle des Dachverbandes vorgelegt.

Für die Vollversammlung sind je nach Größe der Mitgliedsorganisation ein bis drei Personen als Delegierte zu bestimmen. Ebenso sind Vertretungen der Mitgliedsorganisationen zu themenspezifischen Fachgruppen wie auch zu den gemeinsamen Initiativen eingeladen.



## ADA-VRS - Verein für die Rechte für Senioren

39100 Bozen, Turinstraße 70/A

Tel. 0471 923075

[www.adabz.it](http://www.adabz.it) - [info@adabz.it](mailto:info@adabz.it)

Sektionen: Bozen, Meran und Leifers



### *Unterstützung und Hilfe für Senior/innen*

#### Arbeitsschwerpunkte:

- Förderung und Durchführung von Initiativen in der Betreuung von Senioren
- Transport-, Begleit- und Einkaufsdienste
- Besuch von Kultur- und Musikveranstaltungen
- Ferienaufenthalte
- Verschiedene Freizeitaktivitäten
- Tagungen
- Information und Beratung

Der Verein ADA - Verein der Rechte für Senioren wurde 1990 in Bozen gegründet, mit dem Ziel, älteren Menschen Unterstützung und Hilfe anzubieten.

Angeboten werden verschiedene Dienstleistungen für ältere Menschen, etwa Einkaufs- und Transportdienste zum Krankenhaus für Besuche oder Therapien. Daneben organisiert der Verein auch Freizeit- und Kulturaktivitäten, Konferenzen, Debatten, Ausflüge und Sommeraufenthalte am Meer oder in den Bergen. Hauptsitz des Vereins ist Bozen, weitere Sektionen gibt es in Meran und Leifers.



## AEB - Arbeitskreis Eltern Behinderter

39100 Bozen, Galileo-Galilei-Straße 4  
Tel. 0471 289100 - Fax 0471 261750  
[www.a-eb.net](http://www.a-eb.net) - [info@a-eb.net](mailto:info@a-eb.net)

Sektionen: in allen Landesteilen



***Wir begleiten und unterstützen Familien mit einem Kind mit Behinderung.  
Unser Ziel ist die Inklusion in allen Lebenslagen.***

9

Der AEB ist ein Betroffenen- und Selbsthilfverband zur Interessenvertretung, Beratung und Unterstützung der Eltern von Menschen mit Behinderung. Ansprechpersonen im AEB sind Mütter und Väter von Kindern mit Behinderung. Sie unterstützen bei der Bewältigung eventueller Unsicherheiten nach der Diagnose einer Behinderung. Sie beraten und informieren zu Therapiemöglichkeiten und helfen beim Umgang mit den Behörden.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Elterntreffen
- Kontaktpflege, Erfahrungsaustausch
- Information, Beratung, Mediation
- Weiterbildung, Öffentlichkeitsarbeit
- Selbstvertretung und politische Arbeit
- Selbsthilfegruppen
- Familienerholungswochen am Meer



## AfB - Arbeitsgemeinschaft für Behinderte

39012 Meran, Manzonistraße 31-33

Tel. 0473 211423 - Fax 0473 210072

[www.afb.bz.it](http://www.afb.bz.it) - [info@afb.bz.it](mailto:info@afb.bz.it)

Sektionen: Vinschgau, Burggrafenamt, Passeier, Bozen, Eisacktal, Wipptal, Pustertal



10

*“Die Arbeit mit behinderten Menschen war für mich und mein Leben eine große Bereicherung. Allen, die den Mut haben, dem Leben von einer anderen Seite ins Auge zu sehen, kann ich empfehlen, sich für Behinderte freiwillig einzusetzen.“*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Beförderungsdienst, Freizeitaktivitäten
- Soziale, rechtliche, finanzielle Beratung, Begleitung
- Arbeit der Bezirksausschüsse

Die Arbeitsgemeinschaft für Behinderte wurde 1978 gegründet, um die damals schlechte Lage für viele Behinderte zu verbessern. Zielsetzungen der Arbeitsgemeinschaft sind die Förderung der Menschen mit körperlicher Behinderung, die berufliche und private Integration in die Gesellschaft, die Stärkung des Selbstbewusstseins und die Schaffung einer barrierefreien Welt durch den Abbau architektonischer Barrieren.

## **AIAS** - Italienischer Spastikerverband Bozen



39100 Bozen, Piacenzastraße 29a  
Tel. 0471 204476 - Fax 0471 506243  
[www.aiasbolzano.it](http://www.aiasbolzano.it) - [info@aiasbolzano.it](mailto:info@aiasbolzano.it)



***”Die Freiwilligenarbeit? Gemeinsam Zeit verbringen,  
Gemeinschaft erleben, sich unterhalten und Spaß  
haben.“***

11

Der Verein organisiert Freizeitaktivitäten für Menschen mit Behinderung. Für sie bedeutet dies echte gelebte Inklusion. Für ihre Familien ist es eine wichtige Entlastung. All das gelingt nur dank der wertvollen Unterstützung vieler Freiwilliger. Sie organisieren unzählige Ausflüge, Urlaubsaufenthalte, aber auch Kurse und Weiterbildungen.

### **Arbeitsschwerpunkte:**

- Ausflüge sowie kurze bzw. längere Ferienaufenthalte
- Kreativ-, Musik- und Bildungswerkstätten
- Freizeitaktivitäten, Animation
- Fachmediathek zum Thema Behinderung
- Arbeit in der Bibliothek, Videothek, Audiothek mit Unterrichtsmaterialien



## **Ai.Bi. - Associazione Amici dei Bambini - Landesgruppe Südtirol**

39100 Bozen, Eisackstraße 6

Tel. 0471 301036

[www.aibi.it](http://www.aibi.it) - [bolzano@aibi.it](mailto:bolzano@aibi.it)



### ***Zum Wohl von benachteiligten Kindern!***

#### **Arbeitsschwerpunkte:**

- Information Beratung und Begleitung bei der Abwicklung internationaler Adoptionen
- Nationales Sorgerecht, Familiäre Anvertrauung (Pflegefamilien)
- Entwicklungszusammenarbeit
- Förderung des Rechts des Kindes auf eine Familie durch spezialisierte Unterstützungsdienste und kulturelle Förderung in Notsituationen

Ai.Bi arbeitet weltweit zum Wohle von benachteiligten Kindern und ist als Adoptionsvermittlungsstelle von der staatlichen Kommission für internationale Adoptionen autorisiert, in über 33 Ländern auf der ganzen Welt tätig zu sein. Der Verein hat eine eigene Niederlassung in Bozen.



## AiC - Italienische Zöliakievereinigung Südtirol

39100 Bozen, Galileo-Galilei-Straße 4a

Tel. 0471 051626

[www.aicbz.org](http://www.aicbz.org) - [info@aicbz.org](mailto:info@aicbz.org)

Sektionen: Brixen, Bruneck, Meran (Selbsthilfegruppen)



### *Gut leben - auch ohne Gluten*

13

Die Vereinigung unterstützt Menschen, die an Zöliakie erkrankt sind, und ihre Familien. Ziel ist es, die Interessen der Betroffenen zu vertreten und ihre Lebensbedingungen zu verbessern, durch Erfahrungsaustausch, Vermittlung von Informationen über die Krankheit und über die Ernährung. Zudem werden Veranstaltungen zur Information und Sensibilisierung zum Thema Zöliakie organisiert.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Informations- und Erfahrungsaustausch
- Organisation von Treffen für Kranke und ihre Familien
- Erstellung und Verteilung der Liste glutenfreier Lebens- und Arzneimittel
- Veranstaltung von Kochkursen



## **AIDO - Vereinigung Freiwilliger für die Organ- und Gewebespende**

39100 Bozen, Grieser Platz 18

Tel. / Fax 0471 285188

[www.aido.it](http://www.aido.it) - [altoadige@aido.it](mailto:altoadige@aido.it)

Sektionen: Bozen, Brixen, Meran, Salurn, Vinschgau



*Wenn die Solidarität zu deinem Leben gehört,  
dann bedeutet dir die Organspende mehr als das Leben.*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Informationskampagnen und Öffentlichkeitsarbeit zur Organspende
- Informationstreffen mit Schulen, mit Personen verschiedener Herkunftsländer und verschiedener Glaubensrichtungen
- Zusammenarbeit mit den Krankenhausärzten
- Ausbildungen für Sanitäter/innen

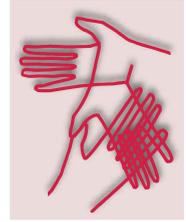
Der Verband informiert und sensibilisiert über die Notwendigkeit von Organspenden im Todesfall (post mortem) für Transplantationszwecke und wirbt dafür. Es werden Tagungen, Diskussionen, Projekte, Informationsveranstaltungen organisiert, um die Bevölkerung mit dem Thema vertraut zu machen und somit zur Rettung zahlreicher Kranker beizutragen.

## **Alkoholkrankenverband Südtirol (A.K.V.-S)**

39030 St. Martin in Thurn | Pikolein, Str. Picolin 48

Tel. 0474 836744

[www.sucht.it](http://www.sucht.it) - [alcohol@raiunsozial.org](mailto:alcohol@raiunsozial.org)



### *Alkoholprobleme überwinden*

15

Der Alkoholkrankenverband Südtirol (A.K.V.-S) organisiert und vertritt mehrere Selbsthilfegruppen (Clubs) für Personen und Familien mit alkoholbedingten Problemen. Im Club treffen sich betroffene Familien und Angehörige, die sich entschlossen haben, gemeinsam ihren Lebensstil durch eine selbstgewählte Abstinenz zu ändern. Jede Selbsthilfegruppe umfasst 2 bis höchstens 12 Familien.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Sensibilisierung über verschiedene Formen von Abhängigkeiten
- Beratung und Hilfe für Familien mit Alkoholproblemen
- Selbsthilfegruppe für Betroffene und Angehörige mit dem Ziel, die Abstinenz aufrechtzuerhalten, sich gegenseitig zu unterstützen



## AMA- Auto Mutuo Aiuto – Bozen

39100 Bozen, Grieser Platz 18

Tel. 331 8084333

[www.associazioneama.bz.it](http://www.associazioneama.bz.it) - [info@associazioneama.bz.it](mailto:info@associazioneama.bz.it)



*Probleme brauchen keine Lösungen, sondern Zuhörer.*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Aufbau neuer Selbsthilfegruppen und Unterstützung der aktiven Gruppen
- Sensibilisierung und Information der Bevölkerung zum Thema Selbsthilfe
- Ausbildung neuer Gruppenbegleiter
- Begleitung der aktiven Freiwilligen durch Fortbildung und Supervision

AMA ist die Abkürzung für Auto Mutuo Aiuto, also Selbsthilfe. Der Verein will die Idee und die Kultur der wechselseitigen Selbsthilfe fördern und verbreiten. Alle Aktivitäten basieren auf ehrenamtlicher, freiwilliger Arbeit.

## **AMICI-VCED - Verein chronisch entzündlicher Darmerkrankungen - Sektion Südtirol Trentino**

39100 Bozen, Dr.-Streiter-Gasse 4

Tel. 335 5624455 (Essenzeiten)

[www.amiciitalia.net](http://www.amiciitalia.net) - [bz@amiciitalia.net](mailto:bz@amiciitalia.net)



*Wir wollen dazu beitragen, dass das Leben trotz einer chronisch entzündlichen Darmerkrankung lebenswert bleibt.*

17

Ziel des Vereins und der Selbsthilfegruppe von und für Menschen mit chronisch entzündlichen Darmerkrankungen (Morbus Crohn, Colitis Ulcerosa) ist die Unterstützung und Vertretung der Interessen der Betroffenen. Es werden Informationsveranstaltungen organisiert und durch enge Zusammenarbeit mit den Behörden wird versucht, die bestmögliche Versorgung der Patienten zu garantieren und ihre Lebensqualität zu verbessern.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Sensibilisierung
- Informationsveranstaltungen
- Selbsthilfeinitiativen
- Zusammenarbeit mit lokalen und nationalen Institutionen



## ANMIL - Nationale Vereinigung der Versehrten und Arbeitsinvaliden

39100 Bozen, Galileo-Galilei-Straße, 4/c

Tel. 0471 978504 - Fax 0471 1941513

[www.anmil.it](http://www.anmil.it) - [bolzano@anmil.it](mailto:bolzano@anmil.it)

Sektionen: Bozen, Meran



### *Arbeitssicherheit ist kein Luxus*

#### Arbeitsschwerpunkte:

- Schutz der Würde und der Rechte von Arbeitsinvaliden

Es gibt jedes Jahr erschreckend viele Arbeitsunfälle. Immer wieder sind Todesopfer zu beklagen oder Menschen bleiben ein Leben lang durch einen Arbeitsunfall oder Berufskrankheiten gezeichnet. Deshalb setzt sich die ANMIL für die Sicherheit am Arbeitsplatz ein und versucht die Situation für Arbeitsinvaliden zu verbessern. So setzt sich die ANMIL für Verbesserungen in Sachen Rehabilitation und Requalifikation ein und für die Vorbeugung, also die Vermeidung von Arbeitsunfällen. Die Vereinigung bietet Beratung und Hilfe durch Patronatsarbeit und organisiert Freizeitaktivitäten sowie Sensibilisierungsveranstaltungen.



## Ariadne - Verband für die psychische Gesundheit aller

39100 Bozen, Galileo-Galilei-Straße 4a  
Tel. 0471 260303 - Fax 0471 408687  
[www.ariadne.bz.it](http://www.ariadne.bz.it) - [info@ariadne.bz.it](mailto:info@ariadne.bz.it)

Angehörigengruppen: Bozen, Meran, Leifers, Kaltern, St. Ulrich, Bruneck, Brixen, Wipptal - Gruppe für Eltern junger Erwachsenen: Bozen



***Zusammenkunft ist ein Anfang. Zusammenhalt ist ein Fortschritt. Zusammenarbeit ist der Erfolg. (Henry Ford).***

19

Der Verband möchte erreichen, dass psychische Erkrankung als Teil der Gesellschaft anerkannt wird und ein selbstverständlicher, toleranter Umgang mit psychisch erkrankten Menschen möglich wird. Ariadne setzt sich dafür ein, dass psychisch erkrankte Menschen auf sie abgestimmte Hilfen erhalten und bietet Unterstützung, Begleitung und Information durch Beratung, Selbsthilfegruppen, Themenabende und Ferientaufenthalte für Betroffene.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Interessenvertretung (Lobbyarbeit), Sensibilisierung, Aufklärung, Information
- Unterstützung durch Beratung
- Bildung von Angehörigengruppen, Fort- und Weiterbildungen
- Begleitete Ferientaufenthalte für psychisch erkrankte Menschen



## ASAA - Alzheimer Südtirol Alto Adige

39100 Bozen, Grieser Platz 18, Palais Altmann  
Tel. 0471 051951 (Mo, Mi, Fr. jeweils 17-19 Uhr)  
[www.asaa.it](http://www.asaa.it) - [info@asaa.it](mailto:info@asaa.it)



20

*Für ein lebenswertes Leben, trotz Alzheimer, brauchen Kranke und Angehörige Unterstützung. Helfen Sie mit!*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Information, Sensibilisierung
- Verbesserung der territorialen Dienste
- Beratung, Sorgentelefon
- Persönliche Beratungsgespräche, Gesprächs- und Informationsrunden für pflegende Angehörige
- Erstellung und Verbreitung von Informationsmaterial
- Fort- und Weiterbildung
- Wissenschaftliche Tagungen bzw. Vorträge im ganzen Land

A.S.A.A. Alzheimer Südtirol wurde gegründet, um in Südtirol die Interessen und Bedürfnisse Demenzkranker und ihrer Familien zu vertreten, die Öffentlichkeit zu informieren und zu sensibilisieren und den Angehörigen in ihrem Pflegealltag zur Seite zu stehen.



## AUSER VSSH Zentrum Bozen EO - Verein für aktives Altern



39100 Bozen, Don-Bosco-Platz 1a  
Tel. 0471 200588 – Silbernes Telefon 0471 930126  
39012 Meran, Ugo-Foscato-Straße 54 Tel. 0473 200132  
39055 Leifers, Kennedystraße 265 Tel. 0471 955177  
[www.auserbz.org](http://www.auserbz.org) - [presidenza@auserbz.org](mailto:presidenza@auserbz.org)



### *Hilfe für Seniorinnen und Senioren*

21

Der Verein AUSER ist eine gemeinnützige Organisation, der Senior/innen unterstützt. Er setzt sich für die Anliegen älterer Menschen ein, ist Ansprechpartner für alte Menschen und bietet Ihnen Hilfe.

Silberner Hilfsdienst: telefonischer Hilfsdienst, Ergänzung der Hauspflege, konkrete Nachbarschaftshilfe, Begleitung, Einkaufsdienst für Lebensmittel und Medikamente, Transportservice, etc. Zirkel „La Ruota“: Organisation kultureller Aktivitäten und Freizeitinitiativen, Musik- und Tanzveranstaltungen, Gymnastikkurse, Reisen um untereinander Gemeinschaft zu pflegen, italienischsprachiger Chor, Besuche in Altenheimen, Seniorenzentren, Krankenhaus.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Silbernes Telefon - Telefono d'argento für Fragen, individuelle Bedürfnisse, Haushaltshilfe, Einkaufen, Transport, Hilfsinitiativen
- Circolo La Ruota: kulturelle Aktivitäten, Handbuch, einfache Gymnastik, Unterhaltung, Sozialisation, Musik und verschiedene Veranstaltungen
- Chor in italienischer Sprache
- Mithilfe in Altersheimen, im Seniorenclub Gries und in der Bozner Krankenhausabteilung Geriatrie.





## Blindenzentrum St. Raphael

39100 Bozen, Schießstandweg 36

Tel. 0471 442323 - Fax 0471 442300

[www.blindenzentrum.bz.it](http://www.blindenzentrum.bz.it) - [info@blindenzentrum.bz.it](mailto:info@blindenzentrum.bz.it)



*„Ich sehe so wie du nicht siehst.“*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Frühförderung
- Schulberatung
- Lebenspraktische Fertigkeiten
- Orientierungs- und Mobilitätstraining
- Hausbesuche

Das Blindenzentrum ist ein Ort der Begegnung, wo Blinde, Sehbehinderte, aber auch Sehende Kommunikation und Erfahrungsaustausch pflegen können. Unter dem Motto „Hilfe zur Selbsthilfe“ wird die Selbständigkeit der Blinden und Sehbehinderten in Südtirol gefördert.

## Cannabis Social Club - Bozen

39100 Bozen, Dantestraße 2

Tel. 340 7692382

[www.cannabissocial.eu](http://www.cannabissocial.eu) - [csc.bolzano@gmail.com](mailto:csc.bolzano@gmail.com)



### *Legen Sie Ihre Vorurteile zu Cannabis ab!*

23

Der Verein wurde 2015 in Bozen gegründet, um kranken Menschen zu helfen, die sich mit medizinischem Cannabis behandeln und um als Netzwerk professionelle Beratung und Informationen anzubieten. Der Zugang zum legal verschreibbaren Medikament ist in Italien mit vielen Hindernissen verstell. Der Verein wird von einem Ärztekomitee unterstützt, das sich aus Hausärzten und spezialisierten privaten und öffentlichen Ärzten zusammensetzt.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Interessensvertretung
- Spezielle Weiterbildung
- Professionelle Beratung und Information
- Sensibilisierung der Bevölkerung





## Centaurus - Schwul lesbische Initiative Südtirol - Arcigay Bozen

39100 Bozen, Galileo-Galilei-Straße 4/a

Tel. 0471 976342

<https://centaurus.org> - [info@centaurus.org](mailto:info@centaurus.org)



24

### *Keine Diskriminierung aufgrund sexueller Orientierung oder Geschlechtsidentität*

#### Arbeitsschwerpunkte:

- Kostenlose und anonyme Beratung
- Zusammenarbeit und Dialog mit Politik, Institutionen, Fachleuten
- Sensibilisierung der Bevölkerung
- Geschützter Raum für Treffen, Austausch und Beratung.

Centaurus entstand 1991 aus einer Selbsthilfegruppe und ist die offizielle Vertretung für Schwule, Lesben, Bisexuelle, Transgender, Queere und Intersexuelle (LGBTI+) in Südtirol. Centaurus setzt sich für Wohlergehen und bürgerliche Rechte von LGBTI+ ein und lehnt jegliche Diskriminierung aufgrund sexueller Orientierung oder Geschlechtsidentität ab. Centaurus ist unabhängig, überparteilich, überkonfessionell, antirassistisch und setzt sich für die Gleichstellung und für eine von Vorurteilen freie Gesellschaft ein.



## CF - Mukoviszidose-Hilfe Südtirol Cystische Fibrose

39100 Bozen, Galileo-Galilei-Straße 4

Tel. 348 5120074 (Präsident)

[www.mukoviszidose-bz.it](http://www.mukoviszidose-bz.it) - [cystischefibrose.suedtirol@gmail.com](mailto:cystischefibrose.suedtirol@gmail.com)



***Die Schwachen kämpfen nicht.  
Die Starken kämpfen vielleicht eine Stunde lang. Die  
noch Stärkeren kämpfen viele Jahre. Aber die Stärksten  
kämpfen ihr Leben lang. Diese sind unentbehrlich.***

25

Mukoviszidose (Cystische Fibrose) ist eine schwere, angeborene Stoffwechselkrankheit. Durch einen gestörten Salz- und Wasserhaushalt wird ein zähflüssiger Schleim erzeugt, der zu einer erheblichen Beeinträchtigung wichtiger Organe führt. Die Mukoviszidose-Hilfe Südtirols ist Anlaufstelle für Fragen und Informationen zur Krankheit. Ziele des Verbands sind die Unterstützung, Beratung, Betreuung und finanzielle Hilfestellung für Betroffene.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Beratung
- Informationsveranstaltungen für Patienten und Angehörige
- Benefizveranstaltungen
- Internationale Kontaktpflege





## CIRS Alto Adige - Südtirol

39100 Bozen, Giottostraße 7

Tel. / Fax 0471 271707

[www.cirsonlus.it](http://www.cirsonlus.it) - [info@cirsonlus.it](mailto:info@cirsonlus.it)



26

*„Der Mensch webt nicht / das Spinnennetz des Lebens,  
von dem er nur ein Faden ist. / Alles was er dem Netz  
antut, fällt auf ihn selbst zurück.“ (American Chief  
Seattle)*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Arbeitseingliederung
- Sozialisierung und Integration von Personen mit psychosozialen Schwierigkeiten durch individuelle Ausbildungsprogramme

CIRS ist seit 1964 in Bozen aktiv und führt ein sozialpsychiatrisches Zentrum zur Arbeitsintegration für Menschen mit psychischen Leiden. In Konvention mit dem Sozialbetrieb Bozen werden individuelle Rehabilitationsprogramme für Personen erarbeitet, die von den Zentren für psychische Gesundheit oder von den Sozial- und Gesundheits-sprengeln vermittelt werden. In einer Werkstätte werden keramische, dekorative Arbeiten und Glasarbeiten erlernt, in einer zweiten Strickwaren und Textilien produziert. So werden Kreativität und persönliche Kompetenzen gestärkt.



## Comedicus - Verein

39042 Brixen, A.-Agostoni-Straße 14  
Tel. 328 1386220  
[www.comedicus.it](http://www.comedicus.it) - [info@comedicus.it](mailto:info@comedicus.it)



*...unterwegs für ein Lachen, wo es wirklich gebraucht wird!*

27

Der Verein organisiert und finanziert wöchentliche Visiten von Clown-Doktoren in den sieben Südtiroler Krankenhäusern. Mit Fantasie und Einfühlungsvermögen gelingt es den Clowns, die Patienten - Kinder, Eltern, Angehörige - aber auch Ärzte und Pflegepersonal aufzuheitern, Freude und Abwechslung ins Krankenhaus zu bringen. Immer häufiger kommen auch Anfragen von Alten- und Pflegeheimen, Kindergärten und Schulen.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Fundraising zur Spesendeckung der Besuche der Clown-Doktoren
- Projektunterstützung durch Mitgliedsbeitrag
- Planung und Durchführung der Besuche der Clown-Doktoren



## Debra Südtirol - Verein

39034 Toblach, Rienzweg 12/d  
Tel. 335 1030235 (Isolde Mayr Faccin)  
Fax. 0474 972887  
[www.debra.it](http://www.debra.it) - [info@debra.it](mailto:info@debra.it)



*So fühlt sich die Welt für ein „Schmetterlingskind“ an.*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Hilfe, Unterstützung, Beratung, Information und Erfahrungsaustausch
- Interessensvertretung, Sensibilisierung, Informationsarbeit
- Finanzielle Unterstützung der Forschung und bei der medizinischen Versorgung für „Schmetterlingskinder“

DEBRA Südtirol hilft Menschen mit der angeborenen Hauterkrankung Epidermolysis bullosa (EB), auch bekannt unter dem Namen Schmetterlingskinder. Die Erkrankung verursacht bei geringster Belastung schmerzhaft Blasen und Wunden am ganzen Körper. Zur mühsamen Wundversorgung kommen Probleme wie Haar-, Nagel- und Zahnausfall sowie Ernährungs- und Verdauungsprobleme.

## Donne Nissà Frauen - Vereinigung

39100 Bozen, Cagliaristraße 22/a  
Tel. 0471 935444 - Fax 0471 1633007  
[www.nissa.bz.it](http://www.nissa.bz.it) - [info@nissa.bz.it](mailto:info@nissa.bz.it)



### *Eintauchen in die Welt!*

29

Ziel des Vereins ist es, ausländischen Frauen die Aufnahme in unsere Gesellschaft und den Zugang zur Arbeitswelt zu erleichtern. Um die eingewanderten Frauen und ihre Familien auf den verschiedenen Etappen ihres Migrationsprozesses zu unterstützen, werden Projekte organisiert, Aktionen und verschiedene Dienstleistungen angeboten.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Begleitung und Mediation beim Umgang mit Behörden, in Zusammenarbeit mit Sprengeln
- Individuelle Beratung und Unterstützung bei der Arbeitssuche
- Interkulturelles Zentrum für Kinder „Mafalda“, Unterstützung für Familien
- Projekte, Aktionen, Kurse, interkulturelle Workshops in Schulen, Publikationen, Gemeinschaftsgartenn



## **E.h.K.** - Elternverband hörgeschädigter Kinder

39100 Bozen, Latemarstraße 8  
Tel. 0471 974431 - Fax 0471 977939  
[www.ehk.it](http://www.ehk.it) - [info@ehk.it](mailto:info@ehk.it)



30

*Vor Jahren habe ich mit hörgeschädigten Kindern bei Sprach- und Musikwochen freiwillig mitgeholfen. Es war für mich eine äußerst lebendige, spannende und dankbare Erfahrung. Ich habe viel gelernt.*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Maßnahmen zur Eingliederung in Schule und Beruf
- Freizeitaktivitäten, Familienbildungswochen
- Aus- und Weiterbildung, Organisation von Kursen für Hörgeschädigte
- Wohngemeinschaft (Bozen)
- Nachmittagsbetreuung

Ziele des Verbandes sind: Beratung für Eltern von hörgeschädigten Kindern, Anlaufstelle für hörgeschädigte Jugendliche für alle Fragen in Bezug auf Arbeit, Alltag und Freizeit, schulische und außerschulische Begleitung, Informationsdienste für Eltern, Kindergärten, Schulen, Anlaufstelle für hörgeschädigte Eltern, Familienbegleitung.

## FSD - Familien- und Seniorendienste Lana - Sozialgenossenschaft

39011 Lana, Andreas-Hofer-Straße 2  
Tel. 0473 553030 - Fax 0473 553033  
[www.fsd-lana.it](http://www.fsd-lana.it) - [info@fsd-lana.it](mailto:info@fsd-lana.it)



### *Familienhilfe und Betreuung*

31

Die Sozialgenossenschaft gehört zu den akkreditierten privaten Pflegediensten Südtirols. Sie führt die Hauspflege im Sprengel Lana durch und organisiert verschiedene gesundheitsfördernde Kurse sowie Kuraufenthalte, Meer- und Bergferien. Die professionelle Begleitung einer Selbsthilfegruppe für pflegende Angehörige rundet das Dienstleistungspaket ab. Auch der Dienst Essen auf Rädern wird angeboten. 190 Freiwillige des Vereins Freiwillige im Familien- und Seniorendienst unterstützen den Dienst tatkräftig bei der Essensverteilung, bei Behördengängen, Transport- und Begleiddiensten und anderem.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Hauspflege
- Essen auf Rädern
- gesundheitsfördernde Kurse
- Kuraufenthalte, Meer- und Bergferien
- Selbsthilfegruppe für pflegende Angehörige



## GWB - Genossenschaft.Werkstätten. Begleitung

39100 Bozen, Josef-Mayr-Nusser-Straße 58

Tel. 0471 976541 - Fax 0471 329415

[www.gwb.bz.it](http://www.gwb.bz.it) - [info@gwb.bz.it](mailto:info@gwb.bz.it)

Sektion: 39012 Meran, IV.-November-Straße 44,

Tel. / Fax 0473 440466



32

*Manche Menschen wissen nicht, wie wichtig es ist, dass sie einfach da sind. Sie wüssten es, würden wir es ihnen sagen.*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Betreuung, Schulung und Integration von Menschen mit einer körperlichen, geistigen oder Sinnesbehinderung
- Arbeitsintegration und Anleitung im Produktionsbetrieb für Dritte
- Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter eine Brücke in den normalen Arbeitsalltag herstellen

Die gwb – Genossenschaft.Werkstätten.Begleitung ist seit 1983 eine private, geschützte Werkstätte, in der Menschen mit Behinderung und/oder psychischen Erkrankung arbeiten. Sie werden in Werkstätten in Meran und Bozen, als auch durch Arbeitstrainings in externen Betrieben auf den „normalen“ Arbeitsmarkt vorbereitet. Hauptziel ist die Erhaltung und Stärkung der beruflichen und sozialen Kompetenzen der Mitarbeiter - mit dem obersten Ziel der Inklusion in den freien Arbeitsmarkt.

## HandiCar - Service für Menschen mit Behinderung - Sozialgenossenschaft

39100 Bozen, Galileo-Galilei-Straße 4d  
Tel. 0471 930932 - Fax 0471 932920  
[www.handicar.it](http://www.handicar.it) - [info@handicar.it](mailto:info@handicar.it)



*Man kann viel lernen, man kann überall mitmachen,  
man kann viel bewegen. Freiwillig helfen macht Freude*

33

HandiCar ist eine Sozialgenossenschaft, die den Mitgliedern und allen Menschen mit Behinderung eine Reihe von technischen Diensten anbietet: Vom Autoombau bis zur Beratung in Bezug auf Steuerbegünstigungen, von orthopädischen Hilfsmitteln bis zur Fahrschule mit umgebauten Fahrzeugen. Ziel ist die Förderung und die Integration im alltäglichen Leben zugunsten von sozial benachteiligten Personen.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Autowerkstatt, Fahrschule
- Rehabilitation, Beratung, Verkauf und Reparaturen von Hilfsmitteln für Menschen mit Behinderungen
- Anfertigungen nach Maß und Reparaturen von orthopädischen Hilfsmitteln



## Il Papavero - Der Mohn - Verein

39100 Bozen, Firmianplatz 1a

Tel. - Fax. 0471 913337

[www.ilpapaverodermohn.it](http://www.ilpapaverodermohn.it) - [info@ilpapaverodermohn.it](mailto:info@ilpapaverodermohn.it)



### *Zur Förderung von Palliative Care*

#### Arbeitsschwerpunkte:

- Das Wissen um Palliative Care zu verbreiten, die Forschung zu fördern
- Unterstützung des Hospice/ Palliative Care Bozen und den verbundenen Diensten
- Tagungen und Kurse für die Ausbildung von Freiwilligen und Interessierte sowie finanzielle Unterstützung für die Fortbildung der Mitarbeiter im Hospice/ Palliative Care in Bozen

Palliative Care nimmt sich der Kranken an, deren Erkrankung nicht mehr auf die heilenden Behandlungen anspricht. Für den Verein bedeutet es, den Menschen aufzunehmen, zu betreuen, zu schützen und ihn und seine Angehörigen kontinuierlich, umfassend und professionell zu begleiten. Ziel ist es, Beschwerden und Schmerzen zu lindern.

## Il Sorriso - Das Lächeln - Verein

39100 Bozen, Capristraße 19

Tel. 339 5232616

[www.ilsorriso.bz.it](http://www.ilsorriso.bz.it) - [info@ilsorriso.bz.it](mailto:info@ilsorriso.bz.it)



### *Vereinigung von Eltern und Freunden von Menschen mit Down-Syndrom*

35

Der Verein wurde 2004 in Meran von einer Gruppe von Eltern gegründet, die Kinder mit Down-Syndrom haben. Der Name kommt vom Lächeln der Kinder, das den Eltern dabei hilft, die Schwierigkeiten zu überwinden, die das Down-Syndrom mit sich bringt. Der Verein hilft den Familien mit Neugeborenen in der schwierigen Startphase, betreibt Aufklärung und Sensibilisierung durch Vorträge und Tagungen mit Experten.

#### Arbeitsschwerpunkte:

- Projekte zur Förderung der Autonomie
- Information und Unterstützung für Familien
- Treffpunkt und Austauschmöglichkeit für Jugendliche und Familien
- Sensibilisierung
- Zusammenarbeit und Dialog mit Politik, Behörden, Institutionen, Schulen und Vereinen

## Independent L. Sozialgenossenschaft

39012 Meran, Laurinstraße 2d  
Tel. 0473 010850 - Fax 0473 200453  
[www.independent.it](http://www.independent.it) - [info@independent.it](mailto:info@independent.it)



*Es ist wunderbar zu beobachten, wie körperbehinderte Personen ihr Leben selbst in die Hand nehmen.*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Arbeitsintegrationskurse
- Sozial- und Hilfsmittelberatung
- Beratung im Bereich Abbau architektonischer Barrieren
- Zugänglicher Tourismus in Südtirol
- Analysen, Studien und Forschung
- Webcenter

Independent L. ist als soziale Genossenschaft von Betroffenen für Betroffene ein Zentrum und Bezugspunkt für alle Menschen mit körperlichen Beeinträchtigungen in Südtirol. Durch Beratung und Dienstleistungen versucht independent L. verschiedene Formen der sozialen Wiedereingliederung zu ermöglichen, wobei besonderes Augenmerk auf die Integration in alle Bereiche des täglichen Lebens (Familie, Schule, Arbeitsplatz usw.) gelegt wird.

## Kinderdorf - Südtiroler Kinderdorf Genossenschaft

39042 Brixen, Burgfriedengasse 28  
Tel. 0472 270 500 - Fax 0472 270 560  
[www.kinderdorf.it](http://www.kinderdorf.it) - [info@kinderdorf.it](mailto:info@kinderdorf.it)



*Jeder Mensch – Kind oder Erwachsener – hat das Recht,  
in seiner Eigenheit und mit seinen besonderen  
Fähigkeiten gewürdigt und ernst genommen zu werden.*

37

Das Südtiroler Kinderdorf ist eine sozialpädagogische Einrichtung, die für die verschiedensten Bedürfnisse und Nöte der modernen Gesellschaft entsprechende Hilfsangebote bietet, nicht nur in den geschützten und geborgenen Einrichtungen durch Betreuung, Begleitung und Beratung, sondern es wendet sich mit Unterstützung und Therapieangeboten auch nach außen.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Betreuung von Kindern und Jugendlichen in familienähnlichen Einrichtungen, Wohngemeinschaften und Betreutem Wohnen
- Alleinerziehenden Frauen wird in Kleinwohnungen Schutz und die Möglichkeit zu eigenständigem Wohnen geboten
- Unterstützung von jungen Müttern und Familien vor Ort



## Kinderherz Verein für herzkrankte Kinder

39100 Bozen, Dr.-Julius-Perathoner-Straße 35

Tel. 366 3636030

[www.kinderherz.it](http://www.kinderherz.it) - [info@kinderherz.it](mailto:info@kinderherz.it)



### *Herzkrankte Kinder brauchen unsere Hilfe!*

#### Arbeitsschwerpunkte:

- Information und Beratung für Familien und Angehörige herzkrankter Kinder
- Erfahrungsaustausch zwischen betroffenen Familien
- Unterstützung der Familie während der Betreuung ihres Kindes
- Psychologische Begleitung und landesweite Netzarbeit mit Selbsthilfegruppen

Jährlich kommen in Südtirol 50 bis 60 Kinder mit einem Herzfehler auf die Welt. Jedes Dritte davon muss sich im Laufe seines ersten Lebensjahres einer Operation unterziehen. Der nötige Eingriff erfolgt außerhalb von Südtirol, meistens in Padua oder München. Der Verein wurde zur Unterstützung betroffener Eltern gegründet. Gemeinsam mit Kinderärzten, Kardiologen, Psychologen bietet der Verein betroffenen Eltern Hilfe, Information und Aufklärung und will ihnen zu neuem Mut verhelfen.

## Kinderlähmung Selbsthilfegruppe

39031 Stegen (Bruneck), Nordring 22 C  
Tel. 0474 773780  
gruppe.polio@gmail.com



*Nimm die Verantwortung ernst, bevor die Gefahr vor der Haustür lauert.*

39

Der Verein Kinderlähmung ist 2003 zunächst als Selbsthilfegruppe entstanden. Neben dem Erfahrungsaustausch unter Betroffenen geht es vor allem auch um Sensibilisierung über die Spätfolgen von Kinderlähmung (Polio) und darum, die bestehenden Defizite in der Versorgung von Polio-Patienten zu beheben. Besonders wichtig ist es, dass die Betroffenen untereinander ins Gespräch kommen.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Erfahrungs- und Informationsaustausch
- Unterstützung von Menschen mit Postpolio-Syndrom
- Durchführung gesundheitsfördernder Aktivitäten
- Wir setzen uns ein für die Ticketbefreiung für Untersuchungen und Behandlungen jener Betroffenen, welche eine geringere Invalidität haben



## Krebshilfe Südtiroler Krebshilfe Vereinigung

39100 Bozen, Drei-Heiligen-Gasse 1  
Tel. 0471 283348 - Fax 0471 288282  
[www.krebshilfe.it](http://www.krebshilfe.it) - [info@krebshilfe.it](mailto:info@krebshilfe.it)

Bezirke: Bozen - Salten Schlern, Meran - Burggrafenamt,  
Vinschgau, Eisacktal, Überetsch - Unterland, Pustertal



***Gegen Krebs genügt nicht nur allein medizinische Hilfe,  
auch menschlicher, psychologischer und finanzieller  
Beistand ist wichtig.***

### Arbeitsschwerpunkte:

- Informationsarbeit, ärztliche Beratung und Verteilung sanitärer Hilfsmittel
- Transportdienst und Hilfe im Haushalt
- Therapeutisches Turnen, Wassergymnastik, gezielte Massagen (Lymphdrainage)
- Selbsthilfegruppen
- Erholungswochen

Die Krebshilfe unterstützt, berät und informiert Krebspatient/innen und deren Angehörige und ist eine Anlaufstelle für Menschen, die Hilfe in einer Zeit der Um- und Neuorientierung brauchen. Neben finanziellen Hilfen setzt sich der Verein dafür ein, für Krebspatient/innen optimale Bedingungen in der Vorsorge, Therapie und Nachsorge zu schaffen. Außerdem informieren wir die Bevölkerung über Prävention und Früherkennung von Krebserkrankungen.

## LAPIC-UVZ - Unabhängiger Verband der Zivilinvaliden

39100 Bozen, Duca-d'Aosta-Straße 70/1  
Tel. 0471 287336 - Fax 0471 409780  
[www.lapicuvz.it](http://www.lapicuvz.it) - [info@lapicuvz.it](mailto:info@lapicuvz.it)



*„Kommentar eines Mitglieds mit 100%er Invalidität,  
nach einem Ferienaufenthalt mit dem UVZ/LAPIC:  
„Zum ersten Mal in meinem Leben habe ich mich als  
,normale' Person gefühlt. Es war alles sehr schön!“*

41

Der Verband unterstützt und vertritt Betroffene (Zivilinvaliden, Psoriasis- und Rheumapatienten) und ihre Interessen, sei es durch verschiedene Angebote und Patronatstätigkeit, als auch durch die Veranstaltung von Freizeitaktivitäten, Fortbildungen (Tagungen zu spezifischen Themen, die rheumatische Erkrankungen und die Gesundheitserziehung betreffen), sowie Kuraufenthalte.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Schaffung von Möglichkeiten – für ältere und behinderte Personen – zur Integration und zur Teilnahme an Kur- und Meeraufenthalten
- Kultur- und Freizeitveranstaltungen
- Initiativen und Selbsthilfegruppen für Neurodermitis-, Psoriasis- und Rheumaerkrankte





## Lebenshilfe

39100 Bozen, Galileo-Galilei-Straße 4c  
Tel. 0471 062501 - Fax 0471 062510  
[www.lebenshilfe.it](http://www.lebenshilfe.it) - [info@lebenshilfe.it](mailto:info@lebenshilfe.it)

Sektionen: in allen Landesteilen



42

*Es ist unglaublich, wie schön es sein kann,  
sich in den verschiedensten Lebensbereichen freiwillig  
helfend zu betätigen.*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Führung von Strukturen und Diensten
- Frühförderung, Arbeit, Freizeit, Bildung, Wohnen und ambulante Hilfe
- Selbstbestimmungsrecht behinderter Menschen
- Erziehung zur Autonomie und Förderung praktischer Fähigkeiten

Die Lebenshilfe führt Einrichtungen für Menschen mit Beeinträchtigung (Arbeit, Wohnen) und bietet Dienste an (Freizeit, Begleitung, Therapie). Außerdem versteht sich die Lebenshilfe als Vertretung der Interessen von Menschen mit Beeinträchtigung.



# Lichtung - Girasole

## Verein zur Förderung der psychischen Gesundheit

39031 Bruneck, Dantestraße 4

Tel. 0474 530266 - Fax 0474 537198

[www.lichtung-girasole.com](http://www.lichtung-girasole.com) - [info@lichtung-girasole.com](mailto:info@lichtung-girasole.com)

Selbsthilfegruppen für Depression und Angststörungen:  
Bozen, Brixen, Bruneck, Innichen, Meran, St. Leonhard i. P.



### *Heraus aus der Isolation, hinein ins Leben!*

43

Der Verein vertritt die Interessen von Menschen mit psychischen Problemen und psychisch Kranken, leistet Erstberatung, Aufklärungs- und Vorbeugungsarbeit sowie Sensibilisierungsarbeit. Die Angebote der Lichtung sollen Menschen eine Stütze sein, um ihr Leben aus der Krise heraus wieder zur hellen Seite des Lebens hin auszurichten.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Förderung der sozialen Integration
- Unterstützung und Beratung
- Freizeitangebote, kulturelle Tätigkeiten
- Selbsthilfearbeit





## LILT - Liga zur Krebsbekämpfung

39100 Bozen, Loew-Cadonna-Platz 10

Tel. 0471 402000 - Fax 0471 406529

[www.liltbolzanobozen.com](http://www.liltbolzanobozen.com) - [info@liltbolzanobozen.com](mailto:info@liltbolzanobozen.com)



### Arbeitsschwerpunkte:

- Hilfsdienste zu Hause und im Krankenhaus
- Finanzielle Unterstützung für Ausgaben aufgrund der Erkrankung
- Überbrückungsfinanzierungen u. Beiträge an Krebspatienten für Therapien oder für Perücken
- Lymphdrainage, posturale Rehabilitation
- Selbsthilfegruppen, psychologische und psychotherapeutische Hilfe
- Informationskampagnen an Schulen

Krebsvorbeugung, Betreuung, Rehabilitation und Forschung sind die Haupttätigkeitsfelder des Verbands. Für Betroffene werden verschiedene Hilfsdienste kostenlos angeboten. Kranken und Angehörigen wird bei Bedarf auch Wohnmöglichkeit in Miniappartements in der Nähe des Bozner Krankenhauses geboten.



## **MSV - ASM** Multiple Sklerose Vereinigung Südtirol

39100 Bozen, Mailandstraße 15 - Ecke Rovigostraße  
Tel. 0471 201116 - Fax 0471 202278  
[www.ms-sm-bz.org](http://www.ms-sm-bz.org) - [info@ms-sm-bz.org](mailto:info@ms-sm-bz.org)



***Lerne zu ertragen, es macht dich stark.  
Lerne mitzufühlen, es macht dich reich.***

45

Der Verein hat das Ziel, den Menschen beizustehen, die von der Krankheit Multiple Sklerose betroffen sind. Betroffene und Familienangehörige werden unterstützt und beraten und der Austausch untereinander wird gefördert (Selbsthilfegruppen). Daneben werden Freizeit- und Kulturangebote organisiert, ebenso Weiterbildung.

### **Arbeitsschwerpunkte:**

- Selbsthilfegruppen
- Beratung
- Information
- Betreuung
- Freizeitaktivitäten und Fortbildung
- Lebensqualität.



## Nierene - Südtiroler Nierenkrankenverein

39100 Bozen, Duca-d'Aosta-Allee 82

Tel. 331 761 26 23

[www.nierene.org](http://www.nierene.org) - [info@nierene.org](mailto:info@nierene.org)



46

### *Solidarität und Hilfe für Nierenkranke und -transplantierte sowie Dialysepatienten*

#### Arbeitsschwerpunkte:

- Information und Fachberatung
- Interessenvertretung
- Vernetzungsarbeit mit Dialyse- und Transplantationsstellen
- Finanzielle Unterstützung und Begleitung in Notfällen
- Treffen und Freizeitaktivitäten
- Sensibilisierungs- und Vorbeugungsarbeit

Nierene bietet Beratung und Hilfe für Nierenkranke und - transplantierte sowie Dialysepatienten. Dafür arbeitet man eng mit den Dialysestationen und Fachärzten zusammen. Der Verband bemüht sich, den Mitgliedern durch Erfahrungsaustausch, Freizeitangebote und finanzielle Unterstützung in Härtefällen zur Seite zu stehen. Daneben gibt es Initiativen zur Vorbeugung von Nierenerkrankungen und zur Sensibilisierung der Bevölkerung für die Organspende.

## Novum2 - Sozialgenossenschaft

39100 Bozen, Schlachthofstraße 49  
Tel. 0471 971713 - Fax 0471 327679  
[www.novum2.bz.it](http://www.novum2.bz.it) - [info@novum2.it](mailto:info@novum2.it)



### *Arbeitsintegration für Jugendliche*

47

Novum verwirklicht individuelle Projekte zur beruflichen Integration von Jugendlichen in persönlichen, familiären oder sozialen Notlagen, die von den Fachdiensten betreut werden. Die Jugendlichen sind in einem der Bereiche Fahrradwerkstatt, Haus- und Gartenpflege, Tischlerei, Verwaltung, Reinigung oder Bar tätig, wo sie sich spezifisches und allgemeines Fachwissen angeeignen, damit ein späterer Einstieg in das Berufsleben möglich wird. Jeder Bereich wird von einer Fachkraft geleitet, die auch für die Ausbildung der anvertrauten Jugendlichen verantwortlich ist.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Planung und Umsetzung individueller Eingliederung und Berufsbildung
- Führung der Bereiche Tischlerei, Fahrradwerkstatt, Garten- u. Hauspflege, Bar



## Peter Pan - Vereinigung für krebskranke Kinder Südtirol

39100 Bozen, Regionalkrankenhaus - Pädiatrie

Lorenz-Böhler-Straße 5

Tel. 0471 1886667

[www.peterpan.bz.it](http://www.peterpan.bz.it) - [info@peterpan.bz.it](mailto:info@peterpan.bz.it)



*Wir haben das Lachen trotz allem nicht verlernt.*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Psychologischer Betreuungsdienst für Kinder und Eltern
- Bereitstellung nötiger Informationen
- Finanzieller Hilfsfonds für Härtefälle
- Wohnangebot nahe der Fachkliniken
- Rehabilitation und Resozialisierung

Peter Pan bietet seit 1998 krebskranken Kindern und deren Eltern Hilfe an. Die Unterstützung ist unbürokratisch und schnell, um die Situation möglichst gut aufzufangen. Da die langwierigen und aufwändigen Behandlungen häufig finanzielle Probleme mit sich bringen, gibt es einen finanziellen Hilfsfonds zur Unterstützung bedürftiger Familien. Daneben werden für die betroffenen Kinder Kurse und Beschäftigungsmöglichkeiten im Krankenhaus organisiert.

## Pro Positiv – Südtiroler Aidshilfe

39100 Bozen, Baristraße 14c

Tel. / Fax 0471 932200

[www.propositiv.bz.it](http://www.propositiv.bz.it) - [info@propositiv.bz.it](mailto:info@propositiv.bz.it)



***Entscheide dich für die Solidarität:  
Isoliere das Virus, nicht die Person.***

49

Der Verein arbeitet in ganz Südtirol und unterstützt HIV-positive Personen, deren Familienangehörige und Partner. Die Hauptaufgabe der Aidshilfe ist Prävention und Aufklärung durch Information und Sensibilisierung.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Verbreitung klarer Informationen über AIDS und Prävention
- Förderung eines bewussten und verantwortlichen Verhaltens
- Selbsthilfegruppen zum gegenseitigen Austausch und zur Unterstützung
- Intervention in verschiedenen Orten (Straße, Diskos, Schulen, Kasernen, usw.)
- Verteidigung der Rechte HIV-positiver Personen



## Sari'sFreunde - GliAmicidiSari - Sozialgenossenschaft

39100 Bozen, Galileo-Galilei-Straße 4 c/o Lebenshilfe

Tel. 335 7753626 (Alberto Dal Negro)

[www.gliamicidisari.org](http://www.gliamicidisari.org) - [info@gliamicidisari.org](mailto:info@gliamicidisari.org)



50

*‘Man sieht nur mit dem Herzen gut,  
das Wesentliche ist für die Augen unsichtbar.’  
(Antoine de Saint-Exupery)*

### Arbeitsschwerpunkte:

- Planung und Durchführung tiergestützter Tätigkeiten und Therapien für Kinder, Erwachsene und Senioren in sozialen Notlagen
- Sensibilisierung zur Wichtigkeit der Mensch-Tier-Beziehung
- Förderung einer respektvollen Kultur, für Verschiedenheit und soziale Integration

Die Sozialgenossenschaft arbeitet im Bereich der tiergestützten Behandlungen (Pet Therapy) und setzt dabei vor allem Hunde ein, die speziell geschult sind. Tiergestützte Therapien sind alternativmedizinische Behandlungsverfahren. Tiere lösen bei uns Menschen Emotionen aus, sie geben uns Kraft, sind oftmals Seelenröster.

## SGKS - Sportgruppe für Körperbehinderte Südtirols Amateursportverein

39040 Atzwang, Marienweg 14  
Tel. 348 6620046 - Fax 0472 410740  
[www.sgks.bz.it](http://www.sgks.bz.it) - [info@sgks.bz.it](mailto:info@sgks.bz.it)



*Spitzenleistungen, Spitzensportler, Spitzenmenschen,  
Spitzenfreiwillige – alle brauchen einander.*

51

Ziel der Sportgruppe ist die Förderung und Unterstützung von Menschen mit einer Körperbehinderung im Freizeit- sowie im Wettkampfsport. In diesem Sinne werden die Jahresprogramme der verschiedenen Sektionen ausgearbeitet. Zu den Sportarten zählen Ski Alpin, Ski Nordic, Radsport, Tennis, Sitzball und Sledge Hockey.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Unterstützung von Menschen mit Körperbehinderung im Breitensport
- Teilnahme an nationalen und internationalen Wettkämpfen
- Informationstätigkeit

## Stiftung St. Elisabeth

39100 Bozen, Glaningerweg 1 (Grieserhof)

Tel. 0471 097100

[www.stiftung-st-elisabeth.it](http://www.stiftung-st-elisabeth.it) - [info@stiftung-st-elisabeth.it](mailto:info@stiftung-st-elisabeth.it)



### Arbeitsschwerpunkte:

- Betreuung und Pflege von alten, kranken und behinderten Menschen bzw. benachteiligten Menschen
- Integration von Menschen mit Behinderung durch Wohngemeinschaften und -gruppen, Basalgruppen, Tagesstätte, geschützte Werkstatt
- Wohngruppen im Seniorenbereich, Bezugspflege, Tagesbetreuung

Die Stiftung St. Elisabeth ist eine gemeinnützige Stiftung privaten Rechts mit Sitz in Bozen. Sie wurde 2009 von der Caritas Diözese Bozen-Brixen und der Stiftung Liebenau in Baden-Württemberg mit diözesanem Auftrag gegründet. Sie führt Einrichtungen, Wohn- u. Pflegeheime sowie Wohnanlagen, in denen Menschen möglichst selbstbestimmt wohnen und angemessen betreut werden.

## Spirit Sozialgenossenschaft

39012 Meran, Petrarcastraße 9

Tel. 0471 691170

[www.spirit.bz.it](http://www.spirit.bz.it) - [africansoul.meran@gmail.com](mailto:africansoul.meran@gmail.com)



### *”Vom Flüchtling zum Nachbarn und Mitbürger*

53

Hauptziel der 2017 gegründeten Sozialgenossenschaft Spirit ist es, Arbeitsplätze für Menschen mit Migrationshintergrund zu schaffen, welche sich damit selbst und mit ihrer Arbeit die Chance auf eine gelungene Integration in unsere Gesellschaft bilden können.

#### Arbeitsschwerpunkte:

- Arbeitsintegration
- Aus- und Weiterbildung für Menschen mit Migrations- und Fluchtgeschichte
- Individuelle Begleitung der Personen
- Betreiben eines Gartens und eines Restaurants
- Workshops für Gruppen und Schulen zum Thema Afrikanische Küche
- Sensibilisierung und Aufklärung



## Stomaträger Vereinigung Provinz Bozen

39100 Bozen, Marconi-Straße 9/2

Tel. 0471 981423

[www.stoma-bz.it](http://www.stoma-bz.it) - [info@stoma-bz.it](mailto:info@stoma-bz.it)



***Wir beraten einfühlsam, kompetent und persönlich.***

### Arbeitsschwerpunkte:

- Information, telefonische Beratung
- Sensibilisierung der Bevölkerung
- Austausch zwischen Betroffenen
- Kontakt mit Ärzten und Apotheken
- Freizeitaktivitäten

Meistens ist eine Krebserkrankung, ein Unfall oder eine chronische Darmentzündung die Ursache für ein Stoma, d. h. einen künstlichen Darmausgang oder eine künstliche Harnableitung. Trotz Beeinträchtigung leben viele Menschen damit, ohne dass man es ihnen ansieht. Die Stomaträger-Vereinigung kümmert sich um ihre Anliegen und Interessen.

## Südtiroler Gehörlosen Sportgruppe - Amateursportverein

39100 Bozen, Galileo-Galilei-Straße 4

Tel. 0471 203737

[www.deafsport-suedtirol.org](http://www.deafsport-suedtirol.org) - [sgsg.bozen@gmail.com](mailto:sgsg.bozen@gmail.com)



### ***Sport für Gehörlose, Schwerhörige und Coclea Implantat Träger***

55

Der Sportclub wurde 1973 gegründet und widmet sich der Förderung des Gehörlosensports in Südtirol auf Amateur- und Wettkampfebene. Da Gehörlose sich durch ihre Kommunikationsbehinderung mit anderen Behinderten genauso schwierig verständigen können, wie mit Nicht-Behinderten, organisieren sie ihren Sportbetrieb meist eigenständig. Hörgeschädigte betreiben die gleichen Sportarten wie die hörende Welt, allerdings mit Einschränkungen.

Teilnahmeberechtigt sind alle Menschen mit Hörbehinderung – egal ob volltaub, schwerhörig, Hörerätträger oder CI-Träger (Coclea Implantat).

#### **Arbeitsschwerpunkte:**

- Unterstützung im Breitensport von Menschen mit Hörbehinderung
- Förderung und Begleitung des Leistungssports in den diversen Disziplinen
- Informationstätigkeit



## Südtiroler Plattform für Alleinerziehende

39100 Bozen, Premstallerhof, Dolomitenstraße 14

Tel. / Fax 0471 300038

[www.alleinerziehende.it](http://www.alleinerziehende.it) - [info@alleinerziehende.it](mailto:info@alleinerziehende.it)



56

***Einelternfamilien sollen die Wertschätzung von der Gesellschaft erfahren, die ihnen zusteht – denn nur gemeinsam sind wir stark!***

### Arbeitsschwerpunkte:

- Weiterbildung und Gesprächsgruppen zur Stärkung der Persönlichkeit der Alleinerziehenden
- Beratung in schwierigen Situationen: Rechtsberatung, Mediation, persönliche, allgemeine Beratung
- Freizeitangebote für Alleinerziehenden und Patchwork-Familien, um neue Kontakte mit Gleichgesinnten aufzubauen

In Südtirol leben ein Drittel aller Kinder in Einelternfamilien oder Patchwork-Familien. Die Südtiroler Plattform für Alleinerziehende hat sich die Aufgabe gestellt, sich für die Belange der Alleinerziehenden und Patchwork-Familien einzusetzen. Dies bedeutet, ihre Anliegen in der Öffentlichkeit und auf politischer Ebene zu vertreten.

## Südtiroler Sprachbehindertenverband

39100 Bozen, Haslacher Straße 4B  
Tel. 0471 203823  
uaamdv@alice.it

Bürozeiten: Mo. – Fr. von 10 bis 11 Uhr (am Mittwoch nur mit  
Vormerkung, bitte Nachricht auf Anrufbeantworter sprechen)



*Es ist nicht selbstverständlich, dass sich alle Menschen klar und deutlich ausdrücken können, viele haben Schwierigkeiten beim Sprechen – aber wenn der Wille da ist, können sich alle Menschen unterhalten und sich gegenseitig verstehen.*

57

Der Verband unterstützt Personen, die einer Operation am Kehlkopf unterzogen wurden und somit Schwierigkeiten mit der Sprache haben. Der Verband bietet den Mitgliedern postoperative Unterstützung, bietet Besuche im Krankenhaus und wo möglich zu Hause an, kooperiert mit dem Fachpersonal, verteilt nach Bedarf fonetische Hilfsmittel und Kleidung aus speziellen Fasern, organisiert Meeraufenthalte und Freizeitaktivitäten zur sozialen Eingliederung der Mitglieder.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Individuelle Unterstützung durch Selbsthilfe und Erfahrungsaustausch
- Eingliederung der Betroffenen in die Gesellschaft
- Information und Unterstützungsdienste



## Südtiroler Vinzenzgemeinschaft

39100 Bozen, Wolkensteingasse 1

Tel. 0471 324208 - Fax 0471 303423

[www.vinzenzgemeinschaft.it](http://www.vinzenzgemeinschaft.it) - [info@vinzenzgemeinschaft.it](mailto:info@vinzenzgemeinschaft.it)



### *„Nächstenliebe und Hilfe zur Selbsthilfe“*

#### Arbeitsschwerpunkte:

- Besuche zu Hause, in Altenheimen, Krankenhäusern und im Bozner Gefängnis
- „Ozanam-Wohngemeinschaft“ für Haftentlassene beim „Neustart“
- „Vinzi-Bus“ mit warmen Essen, Getränken usw. für Obdachlose
- Lebensmittel-Tafel zur Verteilung von Lebensmitteln
- Kleiderkammern in den größeren Ortschaften Südtirols

Die Südtiroler Vinzenzgemeinschaft unterstützt und betreut Menschen in Not, wobei größter Wert auf den persönlichen Kontakt gelegt wird. Die über 500 Mitglieder der Südtiroler Vinzenzgemeinschaft sind alle ehrenamtlich tätig und bemühen sich, die zunehmende Armut in unserem Land zu lindern.

## Telefonhilfe Bozen

39100 Bozen, Postfach 138

Tel. 0471 288328 (Sekretariat)

Telefonberatung 02 2327 2327 (täglich von 10 bis 24 Uhr)

[www.telefonoamico.it](http://www.telefonoamico.it) - [bolzano@telefonoamico.it](mailto:bolzano@telefonoamico.it)



*Wenn du in Schwierigkeiten steckst und das Bedürfnis hast mit jemandem zu sprechen, du aber nicht weißt mit wem, bist du bei uns richtig. Ruf uns an! Einer unserer Freiwilligen hat immer ein offenes Ohr für dich.*

59

Die Telefonhilfe Bozen ist Teil der italienischen Telefonhilfe (Telefono Amico Italia). Es ist eine Hilfseinrichtung zur telefonischen Beratung von Menschen mit Sorgen, Nöten und in Krisensituationen. Menschen, die Rat oder ein Gespräch suchen, können dort anonym und unter Wahrung der Vertraulichkeit anrufen. Ausgebildete Freiwillige hören aufmerksam und einfühlsam zu.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Telefonhilfe und Beistand bei Krisen
- Hilfe zur positiven Gestaltung von zwischenmenschlichen Beziehungen
- Förderung des empathischen Zuhörens im Sinne der emotionalen Gesundheit und der Prävention von Einsamkeit und emotionaler Belastung





## UICI - Italienischer Blinden- und Sehbehindertenverband Landesgruppe Südtirol

39100 Bozen, Garibaldistraße 6/62

Tel. 0471 971117 - Fax 0471 970002

[www.blindenverband.bz.it](http://www.blindenverband.bz.it) - [info@blindenverband.bz.it](mailto:info@blindenverband.bz.it)



60

***Ein Bezugspunkt für alle Menschen mit schweren Sehbeeinträchtigungen in Südtirol sowie für deren Angehörigen.***

### Arbeitsschwerpunkte:

- Beratung und Hilfe bei Gesuchen
- Unterstützung bei der Berufsausbildung und -ausübung
- Einsatz und Verbesserung der Mobilität und Selbstständigkeit
- Initiativen zur Vorbeugung von Blindheit
- Kulturelle und gemeinschaftsbildende Aktivitäten (Ausflüge, Treffen, Meeraufenthalte)

Der Verband erfasst die Sehgeschädigten und hat mit Gesetz die Aufgabe, diese in jeder möglichen Weise zu vertreten und zu schützen. Er hilft bei Ansuchen um Blinden- und Invalidenrenten, und um Hilfsmittel sowie bei der Erledigung anderer sozialrechtlicher Anliegen, setzt sich ein für Schul- und Berufsausbildung und für die Arbeitsplatzbeschaffung. Er fördert Initiativen zur Sensibilisierung und Vorbeugung und organisiert Ferienaufenthalte und Ausflüge.



## UILDm-VBMD - Verein zur Bekämpfung der Muskeldystrophie Sektion Bozen

39100 Bozen, Baristraße 16a

Tel. - Fax. 0471 921909

[www.uildmbz.it](http://www.uildmbz.it) - [uildm.bz@gmail.com](mailto:uildm.bz@gmail.com)



*Bevor du eine Entscheidung triffst, höre auf dein Inneres, lass dich tragen und lebe danach.*

51

Die Sektion Bozen des Vereins ist Bindeglied und zugleich Stütze zwischen den Personen, die an Muskeldystrophie erkrankt sind und den Ärzten. Dienstleistungen zur Betreuung, Beratung, Begleitung und zum Transport für Betroffene werden von Freiwilligen je nach Kompetenz und Erfahrung angeboten, auch dank der behindertengerecht ausgestatteten Kleinbusse.

### Arbeitsschwerpunkte:

- Wohnprojekt
- Physiotherapeutischer Dienst
- Finanzielle Unterstützung





## Verein Freunde der Behinderten

39100 Bozen, Galileo-Galilei-Straße 4a

Tel. / Fax: 0471 921576

Tel. 335 1209945

[www.aadh.it](http://www.aadh.it) - [info@aadh.it](mailto:info@aadh.it)



62

***Freiwillige helfen Menschen mit Behinderung.  
Wir haben viel zu tun. Bei den Freizeitaktivitäten  
brauchen wir deine Hilfe!***

### Arbeitsschwerpunkte:

- Organisation von Festen, Ausflügen, Sommeraufenthalten
- Begleitung und Betreuung bei Sport-, Kino-, Theaterveranstaltungen

Der Verein ist eine Gruppe von freiwilligen Helfer/innen. Ziel ist es, durch Organisation von verschiedenen Freizeitinitiativen, die soziale Integration von Personen mit Behinderung zu fördern.

## Verein für Sachwalterschaft

39100 Bozen, Siegesplatz 48

Tel. 0471 1882232 - Fax 0471 1775110

[www.sachwalter.bz.it](http://www.sachwalter.bz.it) - [info@sachwalter.bz.it](mailto:info@sachwalter.bz.it)



### *Beistehen statt entmündigen: Schutzengel Sachwalter*

53

Eine schwere Krankheit, ein Unfall, oft auch im hohen Alter – jeder kann plötzlich in die Lage kommen, wichtige Angelegenheiten des Lebens nicht mehr wie gewohnt selbst regeln zu können. Hier hat sich in den letzten Jahren die „Sachwalterschaft“ bewährt. Der Verein hilft in allen Fragen der Ausübung einer Sachwalterschaft, organisiert Informations- und Gesprächstreffen sowie Schulung zum Thema.

#### Arbeitsschwerpunkte:

- Der Verein unterstützt die Sachwalter, Vormunde, Kuratoren bei den aus ihrem Auftrag entstehenden Tätigkeiten und bietet folgende Leistungen an:
- Buchführung, Erstellung der jährlichen Rechnungslegung
- Anträge bei Gericht und Ämtern
- Aus- und Weiterbildungen
- Kollegiale Beratungen





## Verein Volontarius

39100 Bozen, Giuseppe-Di-Vittorio-Straße 33

Tel. 0471 402338 - Fax 0471 404921

[www.volontarius.it](http://www.volontarius.it) - [associazione@volontarius.it](mailto:associazione@volontarius.it)



### *Gemeinsam helfen*

#### Arbeitsschwerpunkte:

- Hilfe für Obdachlose, für Opfer von Prostitution und Ausbeutung
- Aufnahmestrukturen, Winter-Aufnahmeheim
- Bildungsangebote zu Solidarität und zu aktiver Bürgerschaft, Initiativen für örtliches und internationales Ehrenamt, „Casa Famiglia Volontari“ zur Aufnahme Jugendlicher in Ausbildung, sozialer 24-h-Notdienst, Schutz vor Diskriminierung

Der Verein arbeitet seit 1999 im Bereich der Solidarität und setzt sich für die Rechte und Würde von Menschen in schwierigen Lebenslagen und zur Aufwertung und Förderung einer neuen Kultur des Ehrenamtes ein. Er bietet, je nach Notwendigkeit, landesweit Betreuung, Gespräche und Begleitung an.



## Zentrum Tau Soziale Genossenschaft

39057 Eppan (BZ), Pillhofstraße 37

Tel. 0471 964178

[www.zentrum-tau.it](http://www.zentrum-tau.it) - [info@zentrum-tau.it](mailto:info@zentrum-tau.it)



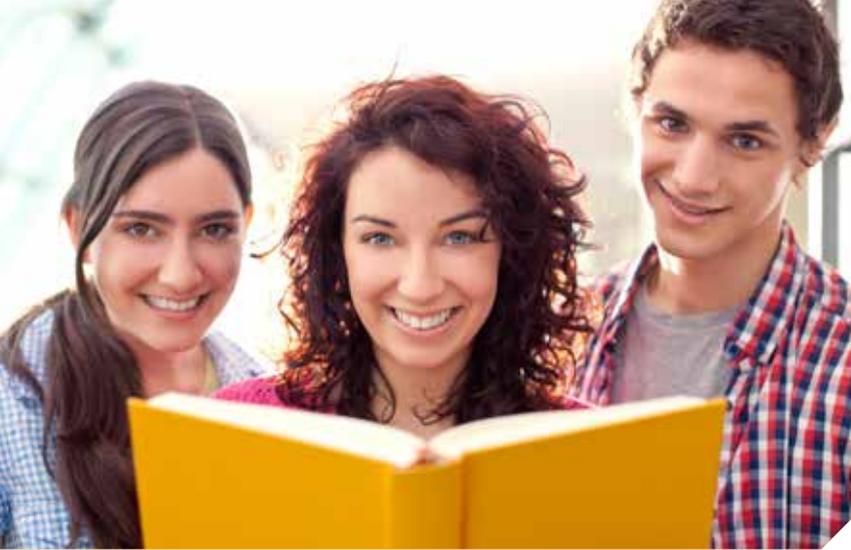
### *Sag „JA“ zu einer positiven Veränderung in deinem Leben*

55

Die Soziale Genossenschaft Zentrum Tau arbeitet in der Begleitung von Menschen und Gruppen, die sich weiterzuentwickeln möchten, um damit ihre Lebenssituation zu ändern. Neben Beratung, Begleitung und Therapie bietet das Zentrum Tau auch Seminare, Weiter- und Ausbildungen, die auf persönliche, individuelle und positive Lebensgestaltung ausgerichtet sind. Jede Person wird als grundlegend würdevoller, ganzheitlicher und wertvoller Teil des Ganzen gesehen. Alle Angebote stärken Individualität, Persönlichkeit und die ureigenen Ressourcen. Ausgehend von der aktuellen Lebenssituation, wird auf respektvolle und achtsame Weise das persönliche Wachstum jedes Teilnehmers unterstützt.

#### Arbeitsschwerpunkte:

- periodische Weiterbildung: Kunsttherapie, Meditation, Mindfulness, Yoga, Feldenkrais, Pilates, Persönlichkeitsstärkung anhand der Fotografie
- Jahreslehrgang: Positive Konfliktberatung'
- 3-jährige Ausbildung: Psychosynthetisches Counseling'
- 4-jährige Spezialisierung für Psychologen (mit Centro Studi terapia Gestalt Milano)



# Inhalt

Die Mitgliedsorganisationen im Dachverband.....	3
Der Dachverband für Soziales und Gesundheit.....	4
<b>ADA-VRS</b> - Verein für die Rechte für Senioren.....	8
<b>AEB</b> - Arbeitskreis Eltern Behinderter.....	9
<b>AfB</b> - Arbeitsgemeinschaft für Behinderte.....	10
<b>AIAS</b> - Italienischer Spastikerverband Bozen.....	11
<b>Ai.Bi.</b> - Associazione Amici dei Bambini - Landesgruppe Südtirol.....	12
<b>AIC</b> - Italienische Zöliakievereinigung Südtirol.....	13
<b>AIDO</b> - Vereinigung Freiwilliger für die Organ- und Gewebespende.....	14
<b>Alkoholkrankenverband Südtirol (A.K.V.-S)</b> .....	15
<b>AMA</b> - Auto Mutuo Aiuto – Bozen.....	16
<b>AMICI-VCED</b> - Verein chronisch entzündlicher Darmerkrankungen.....	17
<b>ANMIL</b> - Nationale Vereinigung der Versehrten und Arbeitsinvaliden.....	18
<b>Ariadne</b> - Verband für die psychische Gesundheit aller.....	19
<b>ASAA</b> - Alzheimer Südtirol Alto Adige.....	20
<b>AUSER VSSH Zentrum Bozen EO</b> - Verein für aktives Altern.....	21
<b>Blindenzentrum St. Raphael</b> .....	22
<b>Cannabis Social Club</b> - Bozen.....	23
<b>Centaurus</b> - Schwul lesbische Initiative Südtirol - Arcigay Bozen.....	24
<b>CF</b> - Mukoviszidose-Hilfe Südtirol Cystische Fibrose.....	25
<b>CIRS Alto Adige</b> - Südtirol.....	26
<b>Comedicus</b> - Verein.....	27

<b>Debra Südtirol - Verein</b> .....	28
<b>Donne Nissà Frauen - Vereinigung</b> .....	29
<b>E.h.K. - Elternverband hörgeschädigter Kinder</b> .....	30
<b>FSD - Familien- und Seniorendienste Lana - Sozialgenossenschaft</b> .....	31
<b>GWB - Genossenschaft.Werkstätten.Begleitung</b> .....	32
<b>HandiCar - Service für Menschen mit Behinderung - Sozialgenossenschaft</b> .....	33
<b>Il Papavero - Der Mohn - Verein</b> .....	34
<b>Il Sorriso - Das Lächeln - Verein</b> .....	35
<b>independent L. Sozialgenossenschaft</b> .....	36
<b>Kinderdorf - Südtiroler Kinderdorf Genossenschaft</b> .....	37
<b>Kinderherz - Verein für herzkranken Kinder</b> .....	38
<b>Kinderlähmung Selbsthilfegruppe</b> .....	39
<b>Krebshilfe - Südtiroler Krebshilfe Vereinigung</b> .....	40
<b>LAPIC-UVZ - Unabhängiger Verband der Zivilinvaliden</b> .....	41
<b>Lebenshilfe</b> .....	42
<b>Lichtung - Girasole - Verein zur Förderung der psychischen Gesundheit</b> .....	43
<b>LILT - Liga zur Krebsbekämpfung</b> .....	44
<b>MSV - ASM - Multiple Sklerose Vereinigung Südtirol</b> .....	45
<b>Nierene - Südtiroler Nierenkrankenverein</b> .....	46
<b>Novum2 - Sozialgenossenschaft</b> .....	47
<b>Peter Pan - Vereinigung für krebskranken Kinder Südtirol</b> .....	48
<b>Pro Positiv - Südtiroler Aidshilfe</b> .....	49
<b>Sari'sFreunde - GliAmicidiSari - Sozialgenossenschaft</b> .....	50
<b>SGKS - Sportgruppe für Körperbehinderte Südtirols Amateursportverein</b> .....	51
<b>Stiftung St. Elisabeth</b> .....	52
<b>Spirit Sozialgenossenschaft</b> .....	53
<b>Stomaträger Vereinigung Provinz Bozen</b> .....	54
<b>Südtiroler Gehörlosen Sportgruppe - Amateursportverein</b> .....	55
<b>Südtiroler Plattform für Alleinerziehende</b> .....	56
<b>Südtiroler Sprachbehindertenverband</b> .....	57
<b>Südtiroler Vinzenzgemeinschaft</b> .....	58
<b>Telefonhilfe Bozen</b> .....	59
<b>UICI - Ital. Blinden- und Sehbehindertenverband Landesgruppe Südtirol</b> .....	60
<b>UILDM-VBMD - Verein zur Bekämpfung der Muskeldystrophie Sektion Bozen</b> .....	61
<b>Verein Freunde der Behinderten</b> .....	62
<b>Verein für Sachwalterschaft</b> .....	63
<b>Verein Volontarius</b> .....	64
<b>Zentrum Tau - Soziale Genossenschaft</b> .....	65



Dachverband  
für Soziales und Gesundheit EO

Dr.-Streiter-Gasse 4 | 39100 Bozen  
Tel. 0471 1886236 | Fax 0471 324682  
[www.dsg.bz.it](http://www.dsg.bz.it) | [info@dsg.bz.it](mailto:info@dsg.bz.it)

Montag - Donnerstag: 8 - 12:30 Uhr | 14 - 17 Uhr  
Freitag: 8 - 12:30 Uhr